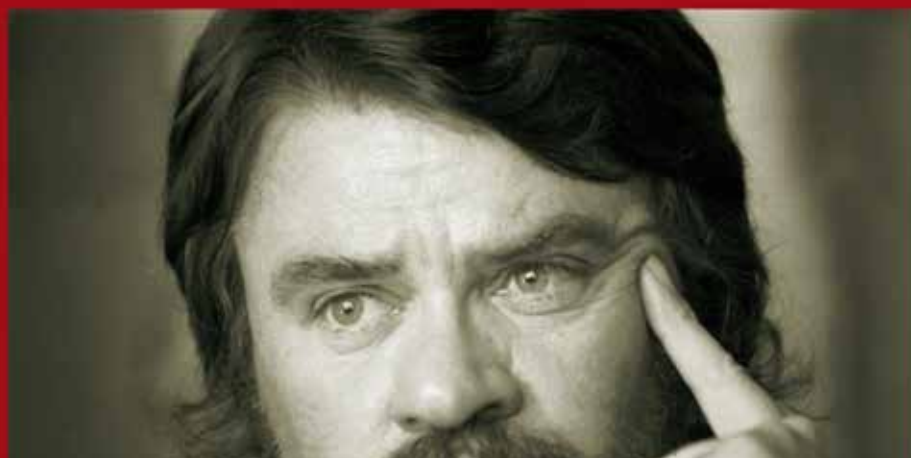


HOMENAJE A FERNANDO DE TRAZEGNIES GRANDA

TOMO III



Capítulo 76

COMITÉ EDITOR

Jorge Avendaño Valdez
Alfredo Bullard González
René Ortiz Caballero
Carlos Ramos Núñez
Marcial Rubio Correa
Carlos A. Soto Coaguila
Lorenzo Zolezzi Ibárcena



FONDO
EDITORIAL

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso del Comité Editor.

Homenaje a Fernando de Trazegnies Granda

© Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2009

Editado por el Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2009

Av. Universitaria 1801, Lima 32, Perú

Teléfono: (51 1) 626-2650

Fax: (51 1) 626-2913

feditor@pucp.edu.pe

www.pucp.edu.pe/publicaciones

Cuidado de la edición: Carlos A. Soto Coaguila

Diseño, diagramación y corrección de estilo: Fondo Editorial PUCP

Primera edición: junio de 2009

Tiraje: 500 ejemplares

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2009-06815

ISBN: 978-9972-42-890-6

Registro del Proyecto Editorial: 31501360900257

Impreso en Tarea Asociación Gráfica Educativa

Pasaje María Auxiliadora 156, Lima 5, Perú

COMENTARIO DEL CUENTO «EL CÓNsul HONORABLE»*

*Ricardo González Vigil***

Destacado jurista y catedrático de derecho de renombre internacional, de participación significativa, como Canciller de la República del Perú, en la firma del acuerdo de paz con el Ecuador, Fernando de Trazegnies Granda (Lima, 1935) posee una formación humanística de primer orden, con un conocimiento hondo de la filosofía, la historia, la antropología y las ciencias sociales, todo ello enlazado a un interés constante por la literatura. Por eso, aparte de pertenecer a importantes entidades jurídicas, es miembro de la Academia Peruana de la Lengua y de la Sociedad de Estudios Clásicos, así como presidente y fundador del Instituto Peruano de Historia.

Esta visión humanista le permite abordar cuestiones de filosofía y de historia del derecho con la complejidad que supone integrar la teoría a la práctica jurídica en un contexto sociohistórico, sometiéndola, a la vez, al rigor de los planteamientos epistemológicos más actuales y enriquecedores (por ejemplo, las teorías matemáticas del caos y el azar).

En lo tocante a su talento para la narración, ya se vislumbra en la exposición de un caso singular de nuestra historia jurídica: *Ciriaco de Urtecho, litigante por amor* (1981). Y se manifiesta plenamente en los cuentos de *Imágenes rotas*: utilizando imaginativamente una sólida documentación histórica, recrea sucesos ambientados a lo largo del siglo XIX peruano. Poco después nos obsequia uno de los libros peruanos más extraordinarios de la década de 1990: *En el país de las colinas de arena*, en el tomo primero conformado por una novela rigurosamente basada en casos reales ensamblados alrededor de un personaje imaginario, arquetípico de los padecimientos sufridos por los siervos (en la práctica, esclavos) chinos en la segunda mitad del siglo XIX en el Perú; el tomo segundo enhebra unas notables,

* En *El cuento peruano. 1990-2000* (2001). Lima: Ediciones Copé, pp. 198-199.

** Poeta, docente universitario y crítico literario. Miembro de la Academia Peruana de la Lengua.

conforme reza el subtítulo, «Reflexiones sobre la inmigración china en el Perú del s. XIX desde la perspectiva del Derecho». Es decir, una fusión de discursos (novelístico, jurídico, histórico y filosófico) a tono con grandes obras de las letras latinoamericanas, inclasificables en un solo género tradicional: el *Facundo* de Sarmiento o *Los sertones* de Euclides da Cunha.

Aquí hemos escogido un extenso cuento, casi una *nouvelle*, en el que la narración histórica se ve dinamizada por las técnicas de intriga y suspenso propias del relato policial. Conforme señala Antonio González Montes, «El cónsul honorable» permite «[...] apreciar las diferencias entre la indagación periodística, encarnada por Hércules Gallardo, y la imaginación novelística desplegada por el Cónsul Wilson».

Agreguemos que fue finalista en el Copé de Cuento correspondiente a 1996. Ha ganado el premio Cosapi a la Innovación Científica (1994). Su obra narrativa incluye el libro de cuentos *Imágenes rotas* (1993) y la novela *Las tribulaciones de un chino* (1994, volumen I de *En el país de las colinas de arena*).